



K I V O N A T

**Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének
a polgármester által 2021. április 12-én hozott döntéséről:**

**Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének
149/2021. (IV.12.) határozata
a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesülettel
kötött ellátási szerződés módosításáról**

Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzatának polgármestere a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletben foglaltakat figyelembe véve, a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbi döntést hozta:

1. Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése jóváhagyja a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesülettel kötött ellátási szerződés egységes szerkezetben történő módosítását a határozat melléklete szerinti tartalommal.
2. Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése felhatalmazza a polgármestert az ellátási szerződés aláírására.

Határidő: 2. pont: 2021. április 30.

Felelős: Porga Gyula polgármester

A végrehajtás előkészítéséért felelős köztisztviselő:

Lehoczki Monika irodavezető

Porga Gyula s.k.
polgármester

dr. Dancs Judit s.k.
jegyző

A kivonat hiteles.

Veszprém, 2021. április 12.

Bérci Klára ügyintéző



Veszprém MJV Önkormányzata Közgyűlésének a 149/2021. (IV.12.) határozatával jóváhagyott hiteles melléklete.

Dátum: 2021. április 12.

aláírás

Bérci Klára



ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

módosításokkal egységes szerkezetben

Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata

Székhely: 8200 Veszprém, Óváros tér 9.

Adószám: **15734202-2-19**

KSH azonosító: **15734202-8411-321-19**

PIR törzsszám: **734202**

Képviseli: Porga Gyula polgármester

mint megbízó (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület

Székhely: 1125 Budapest, Szarvas Gábor út 58-60.

Adószám: 19025702-2-43

Nyilvántartási száma: 01-02-0000010

Képviseli: Bondor Lajos és Pataki Gergely meghatalmazottak

mint megbízott (a továbbiakban: **MMSz**),

(Önkormányzat és MMSz együtt továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM

Felek rögzítik, hogy köztük 2008. október 15. napján, határozatlan időre ellátási szerződés jött létre – amelyet többször módosítottak –, melynek keretében a MMSz kötelezettséget vállalt az Önkormányzat számára a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvényben (a továbbiakban: Sztv.) meghatározott hajléktalan személyek ellátása tárgyú közfeladatok ellátására.

Felek rögzítik, hogy köztük a fent hivatkozott közfeladatok ellátáshoz szükséges ingóságok és ingatlanok biztosítása érdekében 2008. november 28. napján ajándékozási és haszonkölcsön szerződés jött létre, amit felek többször módosítottak.

Szerződő felek kijelentik, hogy fent hivatkozott szerződések egységes szerkezetbe foglalása és a benne foglalt rendelkezések aktualizálása érdekében az Ellátási Szerződést az alábbiak szerint módosítják, egészítik ki.

1. Közfeladat ellátásáról szóló rendelkezések

1.1 Az MMSz kötelezettséget vállal arra, hogy a szociális, gyermekjóléti és gyermekvédelmi szolgáltatók, intézmények és hálózatok hatósági nyilvántartásában (a továbbiakban: szolgáltatói nyilvántartás) jogerősen bejegyzett

- a) Veszprém, Jutasi út 24-26. szám alatti székhelyen működő MMSz Befogadás Házában 27 fő férőhelyen hajléktalanok otthonát, 62 fő férőhelyen éjjeli menedékhelyet, 50 fő férőhelyen hajléktalan személyek átmeneti szállását és utcai szociális munka ellátást,

[Handwritten signatures and initials]

Dátum: 2021. április 12.

aláírás

Bérci Klára



- b) Veszprém, Jutasi út 32. szám alatti telephelyen működő MMSz Befogadás Háza Nappali Centrumban 100 fő férőhelyen hajléktalan személyek nappali ellátását, utcai szociális munkát és népkonyhát,
 - c) Veszprém, Házgyári út 1. 3. emelet alatti telephelyen működő MMSz Befogadás Háza Hajléktalanok Rehabilitációs Célú Átmeneti Szállásán 52 fő férőhelyen hajléktalan személyek átmeneti szállása
- ellátást biztosít Veszprém város közigazgatási területén élő hajléktalan személyek részére.

1.2 Felek megállapodnak, hogy a feladat ellátása egyrészt az Önkormányzat tulajdonát képező

- a) Veszprém, Jutasi út 24-26. szám alatti 2130/2 hrsz-ú ingatlanban
- b) Veszprém 2130/1 hrsz-ú ingatlanon
- c) Veszprém 2130/3 hrsz-ú ingatlanon
- d) Veszprém, Jutasi út 28. szám alatti 2552 hrsz-ú ingatlan 1. mellékletben meghatározott 397,5 m² nagyságú ingatlan részében
- e) Veszprém, Jutasi út 32. szám alatti 2551 hrsz-ú ingatlanban
- f) továbbá az MMSz tulajdonát képező Veszprém, Házgyári út 1. 3. emelet alatti 1965/13/A/46 hrsz-ú ingatlanban történik.

1.3 Az Önkormányzat a feladat ellátásához jelen ellátási szerződés 1.2. pontja szerinti ingatlanjait térítésmentesen az MMSz használatába adja jelen ellátási szerződés fennállásának időtartamára.

1.4 Az MMSz kijelenti, hogy jelen ellátási szerződés 1.1 pontjában rögzített szociális szolgáltatások ellátásához szükséges külön jogszabályokban foglalt tárgyi és személyi feltételeket biztosítja.

1.5 Az MMSz nyilatkozik arról, hogy jelen ellátási szerződés 1.1 pontjában rögzített szociális szolgáltatásokra vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, nyilvántartási kötelezettségeket betartja, illetve a fenntartásában működő intézménnyel betartatja.

1.6 A külön jogszabályokban meghatározott nyilvántartási kötelezettség az MMSz-t terheli, az adatszolgáltatásokról az Önkormányzatot az adatszolgáltatási kötelezettség teljesítését követő 15 napon belül tájékoztatja, illetve tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat jogosult további adatokat kérni a feladatok ellátásához kapcsolódó nyilvántartásaikból.

1.7 Az MMSz vállalja, hogy az ellátások igénybevételéhez kapcsolódóan a Szocvtv. szerinti tájékoztatási és értesítési kötelezettségének mindenkor eleget tesz.

1.8 Az MMSz kötelezettséget vállal arra, hogy az ellátottak által fizetendő térítési díjat a hatályos jogszabályok által meghatározott feltételek szerint állapítja meg. A személyi térítési díj csökkentésének, illetve elengedésének eseteit és módjait az MMSz által fenntartott intézmény szakmai programja tartalmazza, amely az ellátási szerződés 1. mellékletét képezi.

[Handwritten signatures and initials in blue ink]

Veszprém MJV Önkormányzata Közgyűlésének a 149/2021. (IV.12.) határozatával jóváhagyott hiteles melléklete.

Dátum: 2021. április 12.

aláírás
Bérci Klára



- 1.9 Az MMSz az ellátottak panaszjogának érvényesítésére, a panaszok kivizsgálására a vonatkozó Szocvtv. előírásai, valamint az MMSz által fenntartott intézmény szakmai programjában foglaltaknak megfelelően köteles eljárni. A panaszok kivizsgálásáról az MMSz évente tájékoztatja az Önkormányzatot a feladat ellátásáról szóló éves beszámoló keretében.
- 1.10 Az MMSz szavatol azért, hogy az ellátási szerződés fennállásának időtartama alatt az általa végzett tevékenység szakmailag megfelelő színvonalú lesz.
- 1.11 Az MMSz kötelezettséget vállal arra, hogy a szolgáltatás igénybevételének lehetőségeiről és feltételeiről a veszprémi lakosságot széles körben tájékoztatja.
- 1.12 Az MMSz jelen ellátási szerződés 1.2 pontjában meghatározott feladatainak ellátásához a költségvetési törvényben meghatározott normatíva leigénylésével, továbbá az Önkormányzat által a működtetés költségeihez való hozzájárulással biztosítja a fedezetet.
- 1.13 Felek megállapodnak abban, hogy a feladatellátáshoz biztosított normatíva nem nyújt teljes fedezetet a szociális ellátások működtetésére, ezért az Önkormányzat saját költségvetéséből hozzájárul a kiadásokhoz.
- 1.14 A működési hozzájárulás 1/12-ed részét az Önkormányzat havonta minden hónap 10. napjáig átutalja az MMSz, OTP Banknál vezetett 11784009-20201629-00000000 számú számlájára.
- 1.15 2021. évet követően minden évben, a tárgyévre vonatkozó normatíva ismeretében a működési hozzájárulás mértékéről a felek a költségvetési rendelet elfogadását követő 30 napon belül külön megállapodást kötnek.
- 1.16 A költségvetési rendelet elfogadásáig az MMSz, az előző évi működési hozzájárulás szerinti időarányos hozzájárulást kapja meg havonta, amely a költségvetési rendelet elfogadását követő hónapban – a külön megállapodásban foglaltak alapján – korrigálásra kerül.
- 1.17 A működési hozzájárulás átutalásának feltétele, hogy a MMSz jelen ellátási szerződés 1.2 pontjában vállalt feladatok ellátását az ellátási szerződésnek megfelelően biztosítsa.
- 1.18 Az Önkormányzat által évente biztosított hozzájárulás mértékét úgy kell megállapítani, hogy az ellátási szerződésben foglalt feladat ellátását ne veszélyeztesse.
- 1.19 Az Önkormányzat az MMSz által átvállalt feladatok teljesítését bármikor – az MMSz felé jelzett és egyeztetett időpontban – ellenőrizheti. Az MMSz az Önkormányzat közgyűlését évente egyszer, minden évben az Önkormányzat költségvetésének elfogadása hónapjában írásbeli beszámoló keretében tájékoztatja az általa vállalt feladat teljesítéséről és a működési hozzájárulás felhasználásáról.

Handwritten signature and initials:
Kábel
1144

Dátum: 2021. április 12.

aláírás 
Bérci Klára



1.20 Az MMSz jelen ellátási szerződés alapján ellátást csak az általa fenntartott engedélyes szolgáltatói nyilvántartásba jogerősen bejegyzett adatai alapján teljesíthet. Vállalja, hogy amennyiben az ellátással kapcsolatos szakmai feltételek biztosítása körében olyan lényeges változás következik be, amely az engedélyes szolgáltatói nyilvántartásba bejegyzett adatait érinti, haladéktalanul értesíti az Önkormányzatot.

1.21 Az MMSz vállalta, hogy a szakmai szolgáltatás körében okozott kár megtérítésére vonatkozóan felelősségbiztosítást köt, mely szerződésben az Önkormányzat kedvezményezettként szerepel, amely szerződés alapján káresemény bekövetkezése esetén a biztosítónak megtérítési kötelezettsége származik.

2. Közfeladat ellátáshoz szükséges feltételek biztosításáról szóló rendelkezések

- 2.1 Felek megállapodnak, hogy Önkormányzat a tulajdonában lévő alábbi ingatlanokat az 1.1 pontban meghatározott közfeladatok ellátása érdekében, térítésmentesen, MMSz használatába adja, MMSz pedig használatba veszi azokat:
- 2.1.1 Veszprém 2130/1 hrsz-ú, 102 m² területű „kivett közforgalom elől el nem zárt magánút” megnevezésű ingatlan,
- 2.1.2 Veszprém 2130/2 hrsz-ú, természetben a Veszprém, Jutasi út 24-26. szám alatti, 1466 m² területű „kivett 2 lakóház, udvar, átmeneti szállás, népkonyha” megnevezésű ingatlan,
- 2.1.3 Veszprém 2130/3 hrsz-ú, 39 m² területű „kivett közforgalom elől el nem zárt magánút” megnevezésű ingatlan,
- 2.1.4 Veszprém 2552 hrsz-ú, természetben a Veszprém, Jutasi út 28. szám alatt lévő, 1908 m² területű „kivett 2 lakóház, udvar” megnevezésű ingatlan a 2. mellékletben meghatározott összesen 397,5m² (a mellékletben pirossal jelzett 94,99 m² nagyságú épület és a sötét zölddel jelölt 302,56 m² nagyságú udvar) nagyságú ingatlan része,
- 2.1.5 *Veszprém 2551 hrsz-ú, természetben a Veszprém, Jutasi út 32. szám alatt lévő, 459 m² területű „kivett posta” megnevezésű ingatlan.*
- 2.2 Felek a 2.1.5 pont alatti ingatlan esetén a 2.1 pontban meghatározott szerződési rendelkezés hatályba lépésének feltételeként, az ingatlan adásvételi szerződésében foglaltak szerinti, Önkormányzat általi birtokba lépést határozzák meg.
- 2.3 Felek megállapodnak, hogy a 2.1 pontban meghatározott ingatlanok Önkormányzat tulajdonában maradnak, azokat elidegeníteni, megterhelni, zálogba adni vagy egyéb módon a tulajdonosi jogokat korlátozni – jelen szerződésben foglaltak kivételével – MMSz-nek nem engedélyezett.
- 2.4 MMSz kötelezettséget vállal arra, hogy a 2.1 pontban meghatározott ingatlanokat rendeltetésének megfelelően, kizárólag az 1.1 pontban meghatározott közfeladatok ellátásához használja. MMSz felelős minden olyan kárért, amely rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat következménye. MMSz kötelezettséget vállal arra, hogy a haszonkölcsönbe adott ingatlanokra vagyonbiztosítási szerződést köt.
- 2.5 Felek megállapodnak, hogy MMSz a 2.1 pontban meghatározott ingatlanokat Önkormányzat engedélye nélkül harmadik személy használatába nem adhatja. E



Handwritten notes:
Tábl.
JCH

Dátum: 2021. április 12.

aláírás

Bérci Klára



rendelkezés megszégése esetén azokért a károkért is felelős, amelyek enélkül nem következtek volna be.

- 2.6 Felek megállapodnak, hogy a 2.1 pontban meghatározott ingatlanok működtetésével, üzemeltetésével, valamint az ezzel kapcsolatos feladatokkal kapcsolatban felmerülő költségek a MMSz-t terhelik. A közműszolgáltatókkal megkötendő szerződések megkötése MMSz feladata.
- 2.7 Felek megállapodnak, hogy amennyiben 2.1 pontban meghatározott ingatlanokon értéknövelő beruházást kíván végrehajtani azt csak a tulajdonos Önkormányzattal kötött külön megállapodás alapján teheti meg és a megállapodás alapján tarthat igényt az ingatlanokon történt értéknövelő beruházás számlával igazolt összegének Önkormányzat részéről történő megtérítésére.
- 2.8 *Felek megállapodnak, hogy Önkormányzat a tulajdonában lévő 2.1 pontban meghatározott ingatlanok térítésmentes használatát határozatlan időre, de legalább a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület EFOP-2.2.3-17 „Átmeneti és rehabilitációs intézmények korszerűsítése” című pályázati felhívásra benyújtott programja keretében, a 8200 Veszprém, Jutasi út 24-26. (Hrsz.: 2130/2) sz. alatti ingatlanon végzett építési munkálatok megkezdésétől számított 15 évig biztosítja, feltéve hogy az MMSZ számára a jelen megállapodásban szabályozott hajléktalan ellátási közfeladat ellátása nem szűnik meg.*
- 2.9 Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat részéről ajándékozás jogcímén térítésmentesen átadásra került, MMSz részéről elfogadásra került a megszüntetett és az 1.1 pontban meghatározott feladatokat addig ellátó költségvetési szerv leltár szerint felvett és a feladat ellátásához szükséges ingó vagyontárgyainak a tulajdonjoga.
- 2.10 MMSz kötelezettséget vállal arra, hogy az átadott ingó vagyontárgyakat rendeltetésének megfelelően, kizárólag az 1. fejezetben meghatározott feladatok ellátásához használja.
- 2.11 MMSz kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés megszűnése esetén az 1.1 pontban meghatározott feladatok ellátásához, az irányadó jogszabályok szerint szükséges felszereléseket térítésmentesen biztosítja az Önkormányzatnak

3. Vegyes rendelkezések

- 3.1 Felek megállapodnak abban, hogy jelen ellátási szerződést – kizárólag írásban – bármelyik fél 6 hónap felmondási idővel június 30-ára, illetve a tárgyév végére felmondhatja, figyelemmel a 2.8 pontban meghatározott korlátozásokra.
- 3.2 A felmondási idő lejártáig az MMSz a szolgáltatást köteles ellátni, ennek elmulasztása esetén köteles az ebből eredő károkat és többletköltségeket az Önkormányzatnak megfizetni.
- 3.3 Súlyos szerződésszegés esetén bármelyik szerződő fél azonnali hatályú rendkívüli felmondással élhet. Azonnali hatályú felmondás előtt a sérelmet szenvedő fél köteles a másik felet írásban, határidő kikötése mellett felszólítani az ellátási szerződés szegő magatartás megszüntetésére vagy következményeinek

Handwritten signature and the number 144.

Dátum: 2021. április 12.

aláírás

Bérci Klára



elhárítására. Azonnali hatályú felmondással csak a határidő eredménytelen eltelte esetén lehet élni.

- 3.4 Az Önkormányzat igénye esetén az MMSz azonnali hatályú felmondás esetén is köteles az ellátás folyamatos biztosításáról gondoskodni, maximum a rendes felmondás esetére meghatározott felmondási idő tartamáig.
- 3.5 Az MMSz rendkívüli felmondásra okot adó ellátási szerződés szegő magatartása esetén az Önkormányzat az MMSZ költségére a rendes felmondás felmondási idejének végéig jogosult a szolgáltatást más szolgáltatóval elvégeztetni vagy elvégezni. A folyamatos szolgáltatás biztosításához szükséges feltételek megteremtésével kapcsolatos valamennyi költséget teljes mértékben az MMSz köteles viselni, továbbá köteles megtéríteni az Önkormányzat valamennyi kárát, amely az MMSZ feladat-ellátási szerződés szegő magatartásával kapcsolatban keletkezett.
- 3.6 Az Önkormányzat ellátási szerződés szegő magatartása esetén pedig az Önkormányzat köteles az MMSZ valamennyi kárának megtérítésére, amely az ellátási szerződésszegésből kifolyólag keletkezik.
- 3.7 Felek vállalják, hogy jelen ellátási szerződésből eredő vitás kérdéseiket békés úton, tárgyalással rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, az ügyben hatáskörtől függően Felek kikötik, a Veszprémi Járásbíróság illetve Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét.
- 3.8 Jelen ellátási szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szociális ellátásokra vonatkozó jogszabályok, valamint a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.
- 3.9 Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen ellátási szerződés elfogadása Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének hatáskörébe tartozik. Az ellátási szerződés aláírására – a Közgyűlés felhatalmazása alapján – a Polgármester, valamint az MMSz hivatalos képviselője jogosult.
- 3.10 Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés hatályba lépésének napjával a köztük 2008. november 28. napján létrejött, többször módosított ajándékozási és haszonkölcsön szerződést hatályon kívül helyezik.
- 3.11 Jelen ellátási szerződés módosítására Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének 149/2021. (IV.12.) határozata alapján került sor.
- 3.12 Jelen ellátási szerződést szerződő felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.
- 3.13 Az ellátási szerződés 6 számozott, gépelt oldalból áll és 8 db egymással minden megegyező eredeti példányban készült.

[Handwritten signatures and initials]
HH

Veszprém MJV Önkormányzata Közgyűlésének a 149/2021. (IV.12.) határozatával jóváhagyott hiteles melléklete.

Dátum: 2021. április 12.

aláírás

Bérci Klára



Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, átolvasás és közös értelmezést követően, jóváhagyólag aláírják.

Veszprém, 2021. 04. 16.

Veszprém Megyei Jogú Város
Önkormányzata

Képviseli:

Porga Gyula
polgármester



Veszprém, 2021. 05. 03.

Magyar Máltai Szeretetszolgálat
Egyesület
Közép-Dunántúli Régió

Magyar Máltai Szeretetszolgálat
Egyesület

Képviseli:

Bondor Lajos és Pataki Gergely
meghatalmazottak

Feladatok elvégzése:

2021.04.14.

Körbeszerzési szempontból ellenőrizve!

Megjegyzés: _____

Dátum: _____

Aláírás: _____